

Содержание

Content

От главного редактора.....	4	From editor-in-Chief.....	4
----------------------------	---	---------------------------	---

Паремиология / Paroemiology

Пословицы Петровского времени в Словаре В.П. Жукова <i>В.М. Мокиенко</i>	8	Proverbs of Peter the Great's Time in the V. P. Zhukov's Dictionary <i>V.M. Mokienko</i>	8
Вариативность русских пословиц с компонентом- антропонимом <i>М.Л. Ковшова</i>	20	Variability of Russian Proverbs with an Anthroponym Component <i>M.L. Kovshova</i>	20
Письмо и каллиграфия в паремиях: русско- китайские сопоставления <i>А.Н. Сперанская</i>	33	Writing and Calligraphy in Paroemias: Russian-Chinese Comparisons <i>A.N. Speranskaya</i>	33

Аспекты и методы изучения фразеологии / Aspects and methods of studying phraseology

Устойчивые словесные комплексы в политической публицистике советского периода <i>А.В. Батулина</i>	46	Stable Verbal Complexes in the Political Journalism of the Soviet Period <i>A.V. Batulina</i>	46
Идиоматичность и синонимичность (на материале русских существительных) <i>В.А. Белов</i>	56	Idiomatichnost and Synonymy (based on Russian nouns) <i>V.A. Belov</i>	56
Problemy przekładu transformacji frazeologicznych M. Uspieńskiego na język polski <i>Т. Кананович</i>	65	Problems of Translation of M. Uspensky's Phraseological Transformations into Polish <i>T. Kananowicz</i>	65
Хто такі ТОЙ і што ён КАЗАЎ? (Ужыванне спалучэння ЯК ТОЙ КАЗАЎ у беларускім маўленні) <i>М.І. Канюшкевіч</i>	79	Who Is TOY and What Did He KAZAŬ? (Use of YAK TOY KAZAŬ combination in Belarusian speech) <i>M.I. Kaniushkevich</i>	79

Новгородский мотив / Novgorod motive

Новгородская фразеологическая школа <i>В.И. Макаров</i>	95	Novgorod Phraseological School <i>V.I. Makarov</i>	95
--	----	---	----

Научная жизнь: хроника, рецензии, обзоры / Scientific life: chronicle, critiques, reviews

Детская фразеография: псковская версия <i>Т.В. Соловьева</i>	109	Children's Phraseography: The Pskov Version <i>T.V. Solovieva</i>	109
---	-----	--	-----